

<b>STN</b>	<b>Malé plavidlá</b> <b>Hluk pohonu rekreačného plavidla šírený do okolia</b> <b>Časť 3: Posudzovanie hluku s použitím výpočtu a</b> <b>meracích postupov (ISO 14509-3: 2009)</b>	<b>STN</b> <b>EN ISO 14509-3</b>  32 0897
------------	--	--

Small craft - Airborne sound emitted by powered recreational craft - Part 3: Sound assessment using calculation and measurement procedures (ISO 14509-3:2009)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.  
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 04/19

Obsahuje: EN ISO 14509-3:2018, ISO 14509-3:2009

Oznámením tejto normy sa ruší  
STN EN ISO 14509-3 (32 0897) z decembra 2009

**128537**

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 14509-3**

September 2018

ICS 47.080; 17.140.30

Supersedes EN ISO 14509-3:2009

English Version

**Small craft - Airborne sound emitted by powered  
recreational craft - Part 3: Sound assessment using  
calculation and measurement procedures (ISO 14509-  
3:2009)**

Petits navires - Bruit aérien émis par les bateaux de  
plaisance motorisés - Partie 3: Évaluation du bruit à  
l'aide de procédures de calcul et de mesure (ISO  
14509-3:2009)

Kleine Wasserfahrzeuge - Von motorgetriebenen  
Sportbooten abgestrahlter Luftschall - Teil 3:  
Beurteilung der Schallemission mittels Rechen- und  
Messverfahren (ISO 14509-3:2009)

This European Standard was approved by CEN on 16 April 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

**EN ISO 14509-3:2018 (E)****Contents**

Page

<b>European foreword.....</b>	<b>3</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered .....</b>	<b>4</b>

## **European foreword**

The text of ISO 14509-3:2009 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 188 “Small craft” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO 14509-3:2018.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 14509-3:2009.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2013/53/EU.

For relationship with EU Directive 2013/53/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## **Endorsement notice**

The text of ISO 14509-3:2009 has been approved by CEN as EN ISO 14509-3:2018 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of Directive 2013/53/EU aimed to be covered

This European standard has been prepared under a Commission's standardization request M/542 C(2015) 8736 final to provide one voluntary means of conforming to Essential Requirements of Directive 2013/53/EU.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2013/53/EU**

Essential Requirements of Directive 2013/53/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
Annex I, Part C, 1 - Essential requirements for noise emissions; Noise emission levels	4, 5, 6, Annex A, Annex B	<p>This standard is applicable for powered mono hull craft with a Froude number greater than 1.1; it is not applicable for personal watercraft (PWC).</p> <p>Manufacturers and builders should be aware that the assessment methodology use in this standard is based on specific craft types and may be unsuitable for craft that have characteristics that are significantly different from those listed in the introduction to this standard.</p> <p>This standard does not specify the information to be provided in the Owner's Manual in accordance with Annex I.C.2</p>

**WARNING 1** — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

**WARNING 2** — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

# INTERNATIONAL STANDARD

**ISO**  
**14509-3**

First edition  
2009-08-01

---

---

## **Small craft — Airborne sound emitted by powered recreational craft —**

### **Part 3: Sound assessment using calculation and measurement procedures**

*Petits navires — Bruit aérien émis par les bateaux de plaisance  
motorisés —*

*Partie 3: Évaluation du bruit à l'aide de procédures de calcul et de  
mesure*



Reference number  
ISO 14509-3:2009(E)

© ISO 2009

**ISO 14509-3:2009(E)****PDF disclaimer**

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2009

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland

## Contents

Page

<b>Foreword</b> .....	<b>iv</b>
<b>Introduction</b> .....	<b>v</b>
<b>1 Scope</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Normative references</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Terms and definitions</b> .....	<b>2</b>
<b>4 Symbols</b> .....	<b>2</b>
<b>5 Sound assessment method</b> .....	<b>3</b>
<b>6 Test report</b> .....	<b>3</b>
<b>Annex A (normative) Hull-form sound pressure level calculation</b> .....	<b>4</b>
<b>Annex B (normative) On-board sound pressure level measurement method</b> .....	<b>5</b>
<b>Annex C (informative) Example of test report form</b> .....	<b>10</b>

**ISO 14509-3:2009(E)****Foreword**

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 14509-3 was prepared by Technical Committee ISO/TC 188, *Small craft*.

ISO 14509 consists of the following parts, under the general title *Small craft — Airborne sound emitted by powered recreational craft*:

- *Part 1: Pass-by measurement procedures*
- *Part 2: Sound assessment using reference craft*
- *Part 3: Sound assessment using calculation and measurement procedures*

## Introduction

The European Union Directive 2003/44/EC (Amendment to Directive 94/25/EC) introduces limits for sound emission from recreational craft and requires conformity for certain types of craft to be shown by using the ISO 14509 series. ISO 14509-1 provides a practical measurement method, ISO 14509-2 provides an assessment method using reference craft and this part of ISO 14509 provides a predictive measurement method based on the work of the SoundBoat project. SoundBoat was funded by the European Commission and various European Marine Industry Associations and industrial partners to develop alternative methods of testing sound emission from recreational craft. Over the two years of the project, more than 65 craft have been tested according to the ISO 14509-1 pass-by test. From this an algorithm has been developed that uses a combination of hull–water sound, derived from hull parameters, and exhaust outlet sound, derived by direct measurement on board the craft under test, to predict the sound pressure level that would be observed at 25 m had the craft undergone pass-by testing according to ISO 14509-1. The method specified in this part of ISO 14509 does not require a measurement platform to be established and testing can be carried out independently of location and weather restrictions. This method does not require a list of reference craft to be established and provides a reproducible assessment procedure comparable to ISO 14509-1 pass-by testing to within 2 dB.

The SoundBoat project has concentrated on specific craft types and has only tested craft with the following characteristics:

- bottom type configuration of not more than two chines;
- square transom configuration;
- length of hull 11 m or greater.

The SoundBoat project was successfully completed in early 2005, but industry continues to gather data from on-water testing and, as the data model is refined with further validation of the concept, the parameters above will be revised appropriately. The SoundBoat project team do not believe that craft outside the above characteristics are unsuitable for assessment using this part of ISO 14509; however, where a significantly different craft is to be assessed, it might be beneficial to test according to ISO 14509-1.

# Small craft — Airborne sound emitted by powered recreational craft —

## Part 3: Sound assessment using calculation and measurement procedures

### 1 Scope

This part of ISO 14509 specifies the procedures for assessing sound emission of powered monohull recreational craft of length up to 24 m with a Froude number greater than 1,1. It is not applicable for personal watercraft (PWC).

This part of ISO 14509 specifies the determination of the A-weighted sound pressure level by combining a calculation method and a measurement method.

### 2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 8665, *Small craft — Marine propulsion reciprocating internal combustion engines — Power measurements and declarations*

ISO 8666, *Small craft — Principal data*

ISO 10087, *Small craft — Craft identification — Coding system*

ISO 14509-1, *Small craft — Airborne sound emitted by powered recreational craft — Part 1: Pass-by measurement procedures*

IEC 60942, *Electroacoustics — Sound calibrators*

IEC 61672-1, *Electroacoustics — Sound level meters — Part 1: Specifications*

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**